

**Nouveaux horaires  
école à compter de  
septembre 2020**  
*New School Hours  
from September 2020*





**MATERNELLE /  
NURSERY  
SCHOOL**

**NOUVELLE  
GRILLE  
HORAIRE  
NEW  
SCHOOL  
HOURS**



Lundi <i>Monday</i>	Mardi <i>Tuesday</i>	Mercredi <i>Wednesday</i>	Jeudi <i>Thursday</i>	Vendredi <i>Friday</i>
Accueil/ <i>Welcoming</i> ASEM & OSWALD dès/ <i>from</i> 7h30				
Cours de <b>8h00 à 12h15</b> du lundi au jeudi. <i>School day from 8:00 am to 12:15 pm, from Monday to Thursday.</i>				Cours/ <i>Lessons</i>
De 12h15 à 12h30: récupération des élèves par les responsables. <i>From 12.15 pm to 12.30 pm: pick up of the students by parents.</i>				<b>8h00 à/to 12h00</b>
Repas échelonnés/ <i>Staggered lunch breaks</i> : TPS/PS 12h15 puis sieste à 12h45, MS/GS à 12h15 Temps récréatif et éducatif après le repas pour les plus grands: bibliothèque, ludothèque, jeux d'extérieur... <i>TPS-PS at 12:15 pm then nap time at 12:45 pm, MS-GS at 12:15 pm.</i> <i>Fun and educational time after the meal for the bigger ones: library, toy library, outdoor games...</i>				
AES  ECA	Cours de 13H45 à 15H45 <i>Lessons from 1:45 pm to 3:45 pm</i>	AES  ECA	Cours de 13H45 à 15H45 <i>Lessons from 1:45 pm to 3:45 pm</i>	Après midi libre ou centre de loisirs anglophone ou francophone avec temps de sieste pour les petits  <i>Free afternoon or kid camp in English or in French with nap for the little ones</i>
Aide aux devoirs, AES, Sortie des élèves jusqu'à 18H30 en fonction des âges et AES  <i>Supervised studies and ECA. Exit if the students until 6:30 pm, according to their age and ECA.</i>				



**ELEMENTAIRE/  
ELEMENTARY  
SCHOOL**

**NOUVELLE  
GRILLE  
HORAIRE  
NEW  
SCHOOL  
HOURS**



Lundi <i>Monday</i>	Mardi <i>Tuesday</i>	Mercredi <i>Wednesday</i>	Jeudi <i>Thursday</i>	Vendredi <i>Friday</i>
Accueil/ <i>Welcoming</i> BERNADETTE dès/ <i>from</i> 7h30				
Élémentaire : Cours de <b>8h00 à 12h30</b> <i>Elementary school : School day from 8:00 am to 12:30 pm</i>				Cours/Lessons  <b>8h00 à/to 12h00</b>
De 12h30 à 12h45: récupération des élèves par les responsables. <i>From 12.30pm to 12.45pm: pick up of the students by parents.</i>				
Repas échelonnés/ <i>Staggered lunch breaks</i> : cycle 2 à 12h30, Cycle 3 à 12h45 Temps récréatif et éducatif après le repas: bibliothèque, ludothèque, jeux d'extérieur...  <i>2<sup>nd</sup> cycle at 12:30 pm, 3<sup>rd</sup> cycle at 12:45 pm.</i> <i>Fun and educational time after the meal : library, toy library, outdoor games...</i>				
Aide aux devoirs et <i>AES Supervised studies and ECA</i>	Cours de 13H45 à 15H45 <i>Lessons from 1:45 pm to 3:45 pm</i>	Aide aux devoirs et AES <i>Supervised studies and ECA</i>	Cours de 13H45 à 15H45 <i>Lessons from 1:45 pm to 3:45 pm</i>	Après midi libre ou centre de loisirs anglophone ou francophone /AES  <i>Free afternoon or kid camp in English or in French /ECA</i>
Aide aux devoirs, AES, Sortie des élèves jusqu'à 18H30 en fonction des âges  <i>Supervised studies and ECA. Exit if the students until 6:30 pm, according to their age</i>				



**COLLEGE-LYCEE/  
HIGH SCHOOL**

**GRILLE  
HORAIRE  
SCHOOL  
HOURS**

Lundi <i>Monday</i>	Mardi <i>Tuesday</i>	Mercredi <i>Wednesday</i>	Jeudi <i>Thursday</i>	Vendredi <i>Friday</i>
Accueil/ <i>Welcoming</i> BENJAMIN & ANDREW dès/ <i>from</i> 7h30				
Cours de <b>8h00 à 12h10</b> selon emploi du temps <i>School day from 8:00 am to 12:10 pm according to schedule</i>				
Repas échelonnés/ <i>Staggered lunch breaks</i> :  Organisation du roulement par le service de cantine et la vie scolaire Temps récréatif et éducatif après le repas: bibliothèque, ludothèque, jeux d'extérieur, clubs, foyer des élèves... <i>Organisation of rotation by the canteen service and school life</i> <i>Fun and educational time after lunch: library, toy library, outdoor games, clubs, foyers for students...</i>				
Cours de <b>13h30 à 16h35</b> selon emploi du temps <i>School day from 1:30 pm to 4:35 pm according to schedule</i>		Aide aux devoirs, et AES <i>Supervised studies and ECA</i>	Cours de <b>13h30 à 16h35</b> selon emploi du temps <i>School day from 1:30 pm to 4:35 pm according to schedule</i>	
Aide aux devoirs, AES, Sortie des élèves jusqu'à 18H30 <i>Supervised studies and ECA. Exit if the students until 6:30 pm</i>				